

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 2. maijs)

par pasākumiem, kas vajadzīgi sakarā ar tirdzniecības šķērslī, kuru veido Brazīlijas piemērotā tirdzniecības prakse, kas ietekmē tirdzniecību ar atjaunotām riepiem

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1302)

(2005/388/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 3286/94, ar ko nosaka Kopienas procedūras kopējās tirdzniecības politikas jomā, lai nodrošinātu Kopienas tiesību īstenošanu saskaņā ar starptautiskās tirdzniecības noteikumiem, jo īpaši tiem, kas ieviesti Pasauls Tirdzniecības organizācijas (PTO) aizgādībā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu un 13. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Komisija 2003. gada 5. novembrī saņēma sūdzību atbilstīgi 4. pantam Regulā (EK) Nr. 3286/94 ("Tirdzniecības šķēršļu regula"). Sūdzību iesniedza Starptautiskā Pneimatisko riepu tirgotāju un atjaunotāju apvienību federācija (*Bureau International Permanent des Associations de Vendeurs et Rechapteurs de Pneumatiques, BIPAVER*).
- (2) Sūdzība bija par Brazīlijas piemērotu konkrētu tirdzniecības praksi, kas neļauj Brazīlijā importēt atjaunotas riepas⁽²⁾. Sūdzībā apgalvoja, ka šāda prakse neatbilst 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT 1994) III un XI pantam. Šādi pamatojot, sūdzības iesniedzējs lūdza Komisiju attiecīgi rīkoties.
- (3) Sūdzībā minētie pierādījumi bija pietiekami, lai Kopienas līmenī sāktu izmeklēšanas procedūru atbilstīgi Tirdzniecības šķēršļu regulas 8. panta 1. punktam. Attiecīgi

⁽¹⁾ OV L 349, 31.12.1994., 71. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 356/95 (OV L 41, 23.2.1995., 3. lpp.).

⁽²⁾ Attiecas uz atjaunotām riepiem ar Kombinētās nomenklatūras kodu 4012 11, 4012 12, 4012 13 un 4012 19. Atjaunotas riepas iegūst, lietotai riepai noņemot nodilušo daļu un tās vietā uzliekot jaunu protektoru.

Komisija, padomdevējas komitejas satvarā apspriedusies ar dalībvalstīm, 2004. gada 7. janvārī sāka minēto procedūru⁽³⁾.

- (4) Uzsākusi izmeklēšanas procedūru, Komisija veica pētījumu. Pētījuma tēma bija iespējams atjaunotu riepu importa aizliegums un ar to saistītās finansiālās sankcijas.
- (5) Pētījumā ietvēra atbilstīgos Brazīlijas tiesību aktus par importa aizliegšanu un finansiālu sankciju noteikšanu, kā arī ņēma vērā dažādo Brazīlijas ministriju un arodapvienību paustos viedokļus.
- (6) Pētījumā secināja, ka tajā ietvertie Brazīlijas veiktie pasākumi neatbilst vairākiem VVTT 1994 noteikumiem, konkrēti I:1, III:4, XI:1 un XIII:1 pantam un nav pamatoti saskaņā ar VVTT 1994 XX pantu, iespēju klauzulu vai citiem piemērojamiem starptautisko tiesību dokumentiem. Tā kā ar PTO nolīgumu ir aizliegts izmantot apstrīdamu praksi, tad minētais ir pierādījums tirdzniecības šķēršļa esamībai Tirdzniecības šķēršļu regulas 2. panta 1. punkta nozīmē.
- (7) Pētījumā atklājās, ka pirms aizlieguma noteikšanas 2000. gada 25. septembrī Brazīlija bija nozīmīgs tirgus atjaunoto riepu ražotājiem Eiropā. Laika posmā no 1995. līdz 2000. gadam vieglajām automašīnām paredzētu atjaunoto riepu eksports uz Brazīliju pieauga vidēji par 58 %, un pirmo reizi sešos gados tas samazinājās (par 32 %) 2001. gadā, t. i., pēc aizlieguma ieviešanas.

⁽³⁾ OV C 3, 7.1.2004., 2. lpp.

- (8) Lai arī pēc aizlieguma noteikšanas eksports turpinājās, tas notika vai nu ar aprītē joprojām esošajām importa licencēm, vai tādēļ, ka atsevišķi importētāji aizliegumu apstrīdēja Brazīlijas tiesās, un ir skaidrs, ka tirgu pakāpeniski slēdza eksportētājiem no Eiropas. Kaut arī daudzi eksportētāji no Kopienas atrada jaunus tirgus, ar tiem tomēr nebija iespējams kompensēt kādreizējo nozīmīgo eksporta ieņēmumu daļu. Ne visiem izdevās rast jaunus atjaunotu riepu tirgus vai izveidot jaunu piedāvājumu, kas paredzēts specializētiem transportlīdzekļiem (pilnpiedziņas vai sporta automašīnām u. c.), un tādēļ aizliegums apvienojumā ar citiem faktoriem (importējošā Brazīlijas uzņēmuma novēloti maksājumi, valūtas maiņas kursa svārstības) vairākiem ražotājiem Kopienā ir bijis īpašuma tiesību nodošanas iemesls.
- (9) Ir skaidri pierādījumi tam, ka attiecīgā ražošanas nozare Kopienā ir tikusi un tiek kaitīgi ietekmēta Tirdzniecības šķēršļu regulas 2. panta 4. punkta nozīmē.
- (10) Dati par eksportu un atbildes anketās, kuras Komisija nosūtīja atjaunoto riepu ražotājiem un eksportētājiem Eiropā, apstiprina Kopienas ražošanas nozares pārstāvju apgalvojumu par to, ka pirms aizlieguma noteikšanas Brazīlija bija ievērojams eksporta tirgus un ka līdz 2002. gada beigām gadā pārdoto vienību skaitam bija jāsasniedz 3 miljoni. Fakti apliecina arī to, ka Brazīlijas noteiktā importa aizlieguma dēļ iepriekšējos trijos gados nozare ir cietusi zaudējumus. Dažos gadījumos uzņēmumus, kas nespēja atrast jaunus eksporta tirgus, likvidēja.
- (11) Pamatojoties uz iepriekšminēto, var secināt, ka Kopienas interesēs Tirdzniecības šķēršļu regulas 12. panta 1. punkta nozīmē ir veikt pasākumus PTO satvarā, lai drīzumā atceltu Brazīlijas noteikto atjaunoto riepu importēšanas aizliegumu, kas ir PTO pamatnoteikumu pārkāpums un tirdzniecības šķērslis Tirdzniecības šķēršļu regulas 2. panta 1. punkta nozīmē.
- (12) Kopienai ir ārkārtīgi svarīgi nodrošināt to, lai partneri Pasaules Tirdzniecības organizācijā savas saistības ievērotu pilnībā, tāpat kā tas jādara Kopienai. Tādēļ, lai

daudzpusējā tirdzniecības sistēma darbotos labi, ir būtiski šo neatbilstību PTO noteikumiem apspriest minētajā forumā.

- (13) Pēc aizlieguma noteikšanas un minētā pētījuma norises laikā notikušos daudzkārtējos mēģinājumos domstarpības atrisināt sanāksmēs ar Brazīlijas varas iestādēm nav izdevies konstatēt Brazīlijas varas iestāžu vēlēšanos rast abpusēji pieņemamu risinājumu. Tā kā nav ticams, ka Brazīlijas nostāja varētu mainīties, uzskata par vajadzīgu ierosināt procedūru saskaņā ar PTO Vienošanās par noteikumiem un kārtību, kas nosaka strīdu izšķiršanu.
- (14) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tirdzniecības šķēršļu regulas komitejas atzinumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Brazīlijas valdības noteiktais atjaunoto riepu importēšanas aizliegums un ar to saistītās finansiālās sankcijas ir pretrunā ar Brazīlijas saistībām atbilstīgi Marakešas Līgumam par Pasaules Tirdzniecības organizācijas izveidi, jo īpaši ar noteikumiem, kas paredzēti ar 1994. gada Vispārējo vienošanos par tarifiem un tirdzniecību, un tādēļ veido tirdzniecības šķērslis Regulas (EK) Nr. 3286/94 2. panta 1. punkta nozīmē.

2. pants

Lai nodrošinātu minētā tirdzniecības šķēršļa likvidēšanu, saskaņā ar Vienošanos par noteikumiem un kārtību, kas nosaka strīdu izšķiršanu, un saskaņā ar citiem attiecīgiem PTO noteikumiem Kopiena sāk strīda izšķiršanas procedūru pret Brazīliju.

Briselē, 2005. gada 2. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON